



**Gewässer-
Umwelt-
Schutz
GmbH**



Flachdachdurchführungen 
Flat roof penetrations 

Montageanleitung/
Assembly instructions

Vorwort

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme der FDD Flachdachdurchführung, des FDF Flachdachfußes und des FDS Serviceports die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tipps, Hinweise sowie Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von

Personen und Sachgütern. Die Missachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

Foreword

Read the operating instructions carefully before using the FDD flat roof duct, the FDF flat roof base and the FDS service port for the first time. It contains useful tips, instructions and warnings to prevent danger to persons and property.

Failure to observe the instructions may endanger persons, the environment and the system and thus result in the loss of any claims.

Inhalt

2	Vorwort
3	Recycling, Verpackung und Entsorgung
3	Beschreibung
4	Montageanleitung FDD Flachdachdurchführungen, FDS Flachdachdurchführung Serviceport, FDF Flachdachfuß

Contents

2	Foreword
8	Recycling, packaging and disposal
8	Description
9	Assembly instructions for FDD flat roof penetration, FDS Serviceport, FDF Flat roof base

Recycling

Entsorgung der Verpackung

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig verpackt. Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallvermeidung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.



Gewährleistung

Die Gewährleistungsbedingungen sind in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) aufgeführt. Wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.

DE

Beschreibung

Durch das Wasserhaushaltsgesetz und die Anlagenverordnung ist der Umgang mit wassergefährdenden Stoffen geregelt. Die Glykolprotektoren helfen diese Vorgabe gemäß Gesetzeslage zu erfüllen.

Er verhindert im Leckagefall, dass austretendes Öl und Glykol der Wassergefährdungsklasse 1-3 im Rahmen der rechtlichen Anforderungen die Umwelt verschmutzt.

Die Glykolprotektoren mit integriertem Ölabscheider führen die höchste in Deutschland gemessene Niederschlagsmenge ab ohne, dass es zum Überlaufen der Wanne kommt.

Montageanleitung

Nachträgliche Änderungen am Flachdach beschädigen meist die Dachhaut und tragen ein großes Risiko für eindringende Feuchtigkeit und Kältebrücken.

Daher ist es von großer Wichtigkeit bereits bei der Planung eines Flachdaches, alle Dachdurchführungen zu bedenken, auch in Anbetracht zukünftiger Installationen von zum Beispiel Solar- oder PV-Anlagen.

Hinweise:

- Überprüfen Sie vor der Installation die Vollständigkeit der Bestandteile.
- Die Installation der Geräte darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Die Geräte dürfen ausschließlich nur im spannungslosen Zustand angeschlossen werden.
- Die Sicherheitsvorschriften des VDE, der Länder, ihrer Überwachungsorgane, des TÜV und der örtlichen EVU sind zu beachten.
- Dieses Gerät ist nur für den angegebenen Verwendungszweck zu nutzen.
- Die EMV Richtlinien sind stets zu beachten, um Schäden und Fehler am Gerät zu verhindern.
- Die Funktionsweise kann bei Betrieb in der Nähe von Geräten, welche nicht den EMV-Richtlinien entsprechen, negativ beeinflusst werden. Gefährdungen aller Art sind zu vermeiden, wobei der Käufer die Einhaltung der Bau- und Sicherheitsbestimmungen zu gewährleisten hat.
- Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Gerätes sind dabei entstehende Mängel und Schäden von der Gewährleistung und Haftung ausgeschlossen.
- Es gelten ausschließlich die technischen Daten und Anschlussbedingungen der zum Gerät gelieferten Montage- und Bedienungsanleitung. Änderungen sind im Sinne des technischen Fortschritts und der stetigen Verbesserung unserer Produkte möglich.
- Bei Veränderungen der Geräte durch den Anwender entfallen alle Gewährleistungsansprüche.

Die FDD Flachdachdurchführung und der FDS Serviceport gewährleisten eine einfache Verlegung von Leitungen aus dem Gebäudeinneren nach oben aufs Dach. Zudem stellt der FDD und FDS einen sauberen, sicheren und zuverlässigen Zugriff auf Strom und Wasser auf Flachdächern sicher.

Um die FDD Flachdachdurchführung und den FDS Serviceport dampfdiffusionsdicht in die Dachisolierung zu integrieren benötigen Sie zusätzlich noch einen FDF Flachdachfuß.

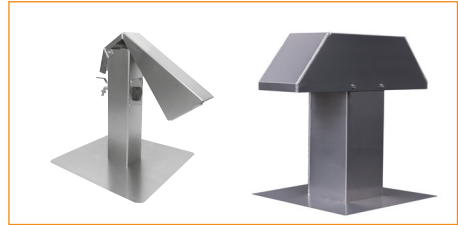
Sollte ein FDF Flachdachfuß verwendet werden, so ist dieser unterhalb der Isolierung auf die Dachkonstruktion zu platzieren und die Isolierung bis an dessen Schaft heranzuführen.

Dieser ist dann fest und dampfdiffusionsfest mit dem Untergrund zu verkleben.

Zur Installation der FDD Flachdachdurchführung oder des FDS Serviceports stülpen Sie diesen über den FDF Flachdachfuß oder stellen Sie diesen auf eine trittfeste Dachisolierung, mittig auf die geplante Öffnung in der darunterliegenden Dachkonstruktion.

Die Dachabdichtung (Folie/Bitumen) wird dann bis an den senkrechten Schaft des FDD/FDS herangeführt und mit der Grundplatte verklebt.

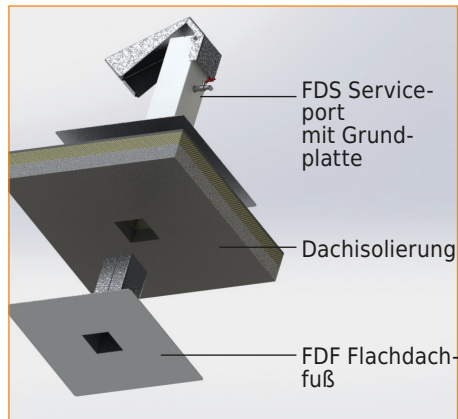
Bei Verwendung eines FDF Flachdachfußes ist die Anbindung der beiden Aluminiemelemente abzudichten.



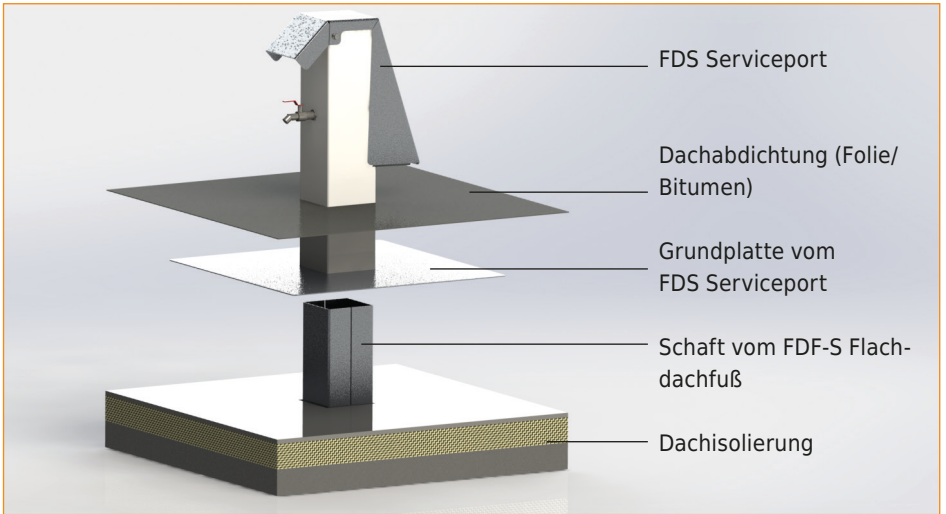
FDS Serviceport und FDD Flachdachdurchführung



FDF-S Flachdachfuß für Serviceport



FDD Serviceport von unten mit FDF-S Flachdachfuß für Serviceport



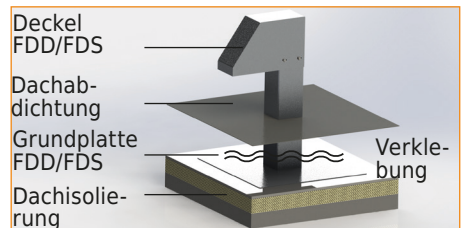
Explosionszeichnung Aufbau FDD / FDS mit FDF-S Flachdachfuß

Nach der Installation des Unterbaus führen Sie die Wasserleitungen ein und schließen diese an.

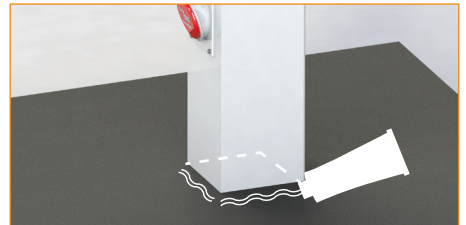
Anschließend binden Sie den FDS Serviceport elektroseitig an. Diese Arbeiten sollten immer durch einen Fachmann entsprechend der örtlichen Gegebenheiten geschehen.

Abschließend setzen Sie den Deckel auf den Unterbau des FDD/FDS und fixieren ihn mit den dafür vorgesehenen Schrauben.

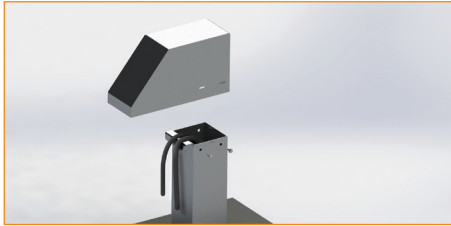
Nun ist das Bauteil einsatzbereit.



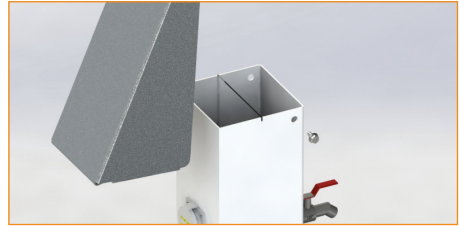
Verklebung der Grundplatte



Abdichtung der Anbindungsstellen



Einführung der Leitungen



Anschrauben des Deckels am FDS Serviceport beidseitig mit dem mitgelieferten Schraubensatz



Fixieren des Deckels am FDD mit mitgeliefertem Schraubensatz



FDD Flachdachdurchführung und FDS Serviceport fertig montiert

DE

Hinweis:

Berücksichtigen Sie, dass die Wasserleitungen gebäudeseitig abgesperrt und entwässert werden können, um bei Frostgefahr Beschädigungen der Leitungen zu verhindern.

Recycling

Disposal of the packaging

All products are carefully packaged for transport. Make a valuable contribution to waste avoidance and the conservation of raw materials, and therefore only dispose of the packaging material at appropriate collection points.

Warranty

The warranty conditions are listed in the „General Terms and Conditions“ (GTC). Please contact your direct contractual partner first.



Description

The Water Resources Act and the Plant Ordinance regulate the handling of substances hazardous to water. The glycol protectors help to fulfill this requirement in accordance with the law.

In the event of a leak, it prevents leaking oil and glycol of water hazard class 1-3 from polluting the environment within the scope of the legal requirements.

Assembly instructions

Subsequent changes to the flat roof usually damage the roof cladding and carry a high risk of risk of penetrating moisture and cold bridges.

It is therefore very important to consider all roof penetrations when planning a flat roof, also in view of future installations of solar or PV systems, for example.

Notes:

- Check the completeness of the components before installation.
- The devices may only be installed by qualified personnel.
- The devices may only be connected when they are de-energized.
- The safety regulations of the VDE, the federal states, their supervisory bodies, the TÜV and the local energy supply companies must be observed.
- This appliance is only to be used for the intended purpose.
- The EMC guidelines must always be observed in order to prevent damage and faults on the device.
- Operation in the vicinity of devices that do not comply with the EMC directives can have a negative impact on functionality. Hazards of any kind must be avoided, whereby the purchaser must ensure compliance with the construction and safety regulations.
- In the event of improper use of this appliance, any resulting defects are excluded from the warranty and liability.
- Only the technical data and connection conditions in the installation and operating instructions supplied with the appliance apply. Changes are possible in the interests of technical progress and the continuous improvement of our products.
- All warranty claims are void if the user modifies the devices.

The FDD flat roof bushing and the FDS service port ensure easy installation of cables from inside the building to the roof. The FDD and FDS also ensure clean, safe and reliable access to electricity and water on flat roofs.



FDS service port and FDD flat roof bushing

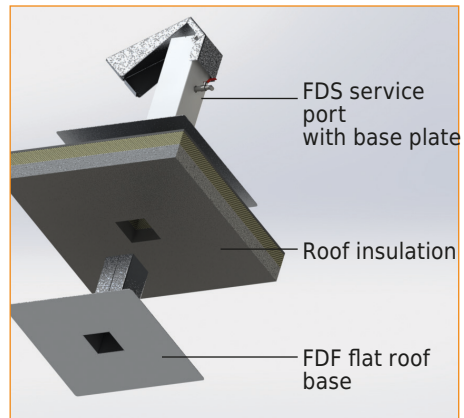
To integrate the FDD flat roof penetration and the FDS service port into the roof insulation in a vapor diffusion-tight manner, you also need an FDF flat roof base. an additional FDF flat roof base.



FDF-S flat roof base for service port

If an FDF flat roof base is used, it must be placed underneath the insulation on the roof structure and the insulation must be brought up to its shaft.

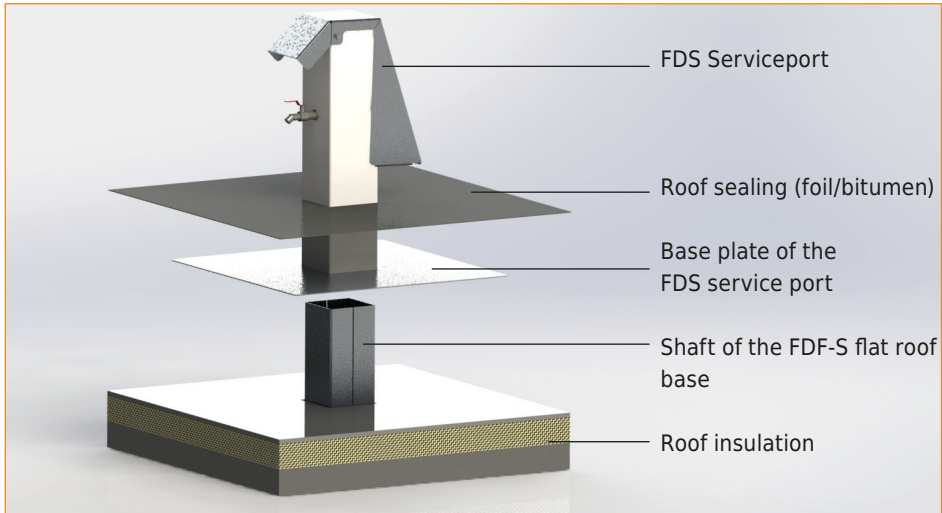
This must then be firmly bonded to the substrate to prevent vapor diffusion. To install the FDD flat roof bushing or the FDS service port, place it over the FDF flat roof base or place it on a roof insulation that can be walked on, centered on the planned opening in the roof structure below.



FDD service port from below with FDF-S flat roof base for service port

The roof waterproofing (foil/bitumen) is then brought up to the vertical shaft of the FDD/FDS and bonded to the base plate.

When using an FDF flat roof base, the connection between the two aluminum elements must be sealed.



Exploded view of FDD / FDS structure with FDF-S flat roof base

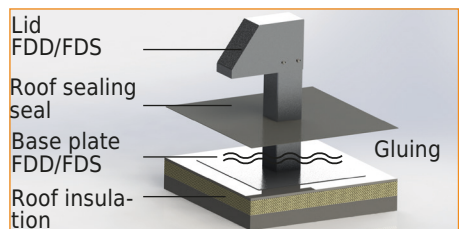
After installing the substructure, insert the water pipes and connect them.

Then connect the FDS service port on the electrical side. This work should always be carried out by a specialist according to the local conditions.

Finally, place the cover on the base of the the base of the FDD/FDS and secure it with the screws provided.

The component is now ready for use.

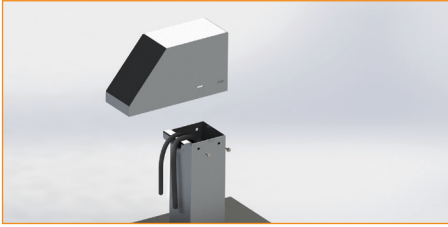
EN



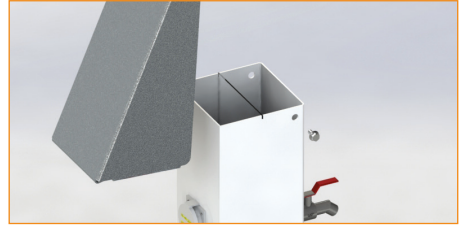
Gluing the base plate



Sealing the connection points



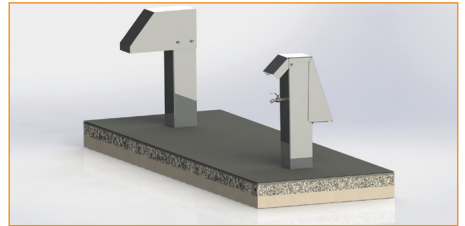
Introduction of the lines



Screw the cover to the FDS service port on both sides using the screw set supplied



Fixing the cover to the FDD with the supplied screw set



FDD flat roof duct and FDS service port fully assembled

Note:

Make sure that the water pipes can be shut off and drained on the building side to prevent damage to the pipes if there is a risk of frost.

Notes

Dotted lines for writing notes.

EN



GUS Gewässer-Umwelt-Schutz GmbH

Bentheimer Straße 300

48531 Nordhorn

+49 5921 71347-0

info@oelprotektor.de

oelprotektor.de



July 2024

We reserve the right to amend this document. Any liability for errors and misprints of this document is excluded. Changes to these documents are not permitted.

Stand: Juli 2024

Änderung vorbehalten. Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Veränderungen dieser Unterlagen sind nicht gestattet.